

## GEMENSAM TOLKNINGSFÖRKLARING OM ARTIKLARN 45 OCH 46

Parterna är demokratier och önskar arbeta tillsammans för att driva sina gemensamma värderingar framåt i världen. Avtalet mellan parterna är ett tecken på deras fasta föresats att främja demokratin, de mänskliga rättigheterna, icke-spridning och terrorismbekämpning i världen. Genomförandet av detta avtal mellan parter som delar samma värderingar ska därför grundas på principerna om dialog, ömsesidig respekt, jämlikt partnerskap, multilateralism, samförstånd och respekt för internationell rätt.

Med tanke på en korrekt tolkning av avtalet och den praktiska tillämpningen av detta är parterna överens om att *lämpliga åtgärder* i artikel 45.3 avser åtgärder som står i proportion till underlåtenheten att fullgöra skyldigheterna enligt avtalet. Sådana åtgärder får vidtas med avseende på detta avtal eller på ett särskilt avtal som faller under den gemensamma institutionella ramen. Vid valet av åtgärder är det nödvändigt att prioritera sådana åtgärder som i så liten utsträckning som möjligt stör tillämpningen av avtalen och att ta användning av nationella rättsmedel i beaktande när sådana finns att tillgå.

Med tanke på en korrekt tolkning av ramavtalet och den praktiska tillämpningen av detta är parterna överens om att *särskilt brådskande fall* i artikel 45.4 avser fall där någon av parterna har begått en väsentlig överträdelse av avtalet. Med en väsentlig överträdelse avses antingen en sådan vägran att fullgöra avtalet som inte sanktioneras av de allmänna bestämmelserna i internationell rätt eller en särskilt allvarlig och väsentlig kränkning av någon av avtalets grundsatser. Vid bedömning av om det föreligger en väsentlig överträdelse av artikel 4.2 ska parterna ta de behöriga internationella organens officiella ståndpunkter i beaktande när sådana finns att tillgå.

Vad beträffar artikel 46 ska när det har vidtagits åtgärder med avseende på ett särskilt avtal som faller under den gemensamma institutionella ramen varje relevant tvistlösningsförfarande i det särskilda avtalet tillämpas på förfarandet för genomförande av skiljepanelens beslut i fall där skiljemännen avgör att de berörda åtgärderna inte var motiverade eller proportionella.

---

ENSIDIG FÖRKLARING  
FRÅN EUROPEISKA UNIONEN  
OM ARTIKEL 12

Medlemsstaternas befullmäktigade och Republiken Koreas befullmäktigade noterar följande ensidiga förklaring:

Europeiska unionen förklarar att medlemsstaterna är bundna av artikel 12 endast i den utsträckning som de på unionsnivå har ställt sig bakom principerna om god förvaltning på skatteområdet.

---